

65-12

MONOGRAFÍA
DE LA CABILA
DE BENI TUZIN
POR ANGELO GHIRELLI

AfrGFC
19
34

19

j'

GRÁFICAS REUNIDAS, S. A.
BARQUILLO, N.º 8.—MADRID

A f g g f c
1 9
3 4

MONOGRAFÍA

DE LA

CABILA DE BENI TUZIN

POR

ANGELO GHIRIBELLI



MADRID
GRÁFICAS REUNIDAS, S. A.
BARCELONA, NOV 3
1923

establecerse en ella, creándose los partidos gomara y sena-hayia, a uno u otro de los cuales tuvieron que agregarse los elementos étnicamente diversos que, como los Beni Tuzin, llegaron a la región, transformándose el partido de étnico en político.

Esto explicaría también el por qué los Beni Tuzin hablan el *rifa*, dialecto berebere común a las grandes cabillas del Rif, y no el *zenatia*.

2.- SITUACION GEOGRAFICA

El territorio de Beni Tuzin está situado en la región rifeña, entre el curso del río Kert, al E., y el del río Nekor, al O. Se halla comprendido entre los meridianos 2°-17'-18" y 2°-13' de longitud E. de San Fernando, pasando el primero por el cauce del Nekor, al pie de las estribaciones occidentales del Ydel Tizrah, y el segundo por el cauce del Kert, entre Azib el Meidar y Chaif, y entre los paralelos 34°-45'-20" y 35°-8'-24" de latitud N., pasando el primero por la cumbre del Adar N°Ttrial y el segundo por la orilla derecha del río Nekor.

3. - SUPERFICIE

Aproximadamente se puede calcular la superficie de esta cabilla en unos 700 kilómetros cuadrados, casi en su totalidad de terreno montañoso.

4.- LÍMITES

Lindan los Beni Tuzin:

Al N. con los Tensaman y Tafersit.

Al S. con los Kzenaia.

Al E. con los Metalsa y Tafersit.
Al O. con los Beni Uriaguél.

La línea fronteriza que separa los Beni Tuzin de las otras cabillas, parte del collado llamado *Tizi Aza*; en su extremo NE. sigue las cumbres de los montes que forman el anfiteatro de Tafersit, dirigiéndose hacia el E. hasta llegar a encontrar el curso del río Kert, a unos 9 kilómetros al O.-SO. de Dar Drius; desde allí remonta la vaguada del río en dirección general S.-SO. hasta 1 kilómetro más arriba del punto de confluencia de ese río con el Ued Agbal. Desde este punto, abandonando el curso del río, se dirige francamente al S. hasta llegar a la falda del Adrar N°Ttrial, desde donde tuerce bruscamente en dirección N.-NO. hasta encontrar nuevamente el río Kert (que entonces se llama Ued Eslet) en su punto de confluencia con el Ued Ifzaren; remonta, por 1 kilómetro aproximadamente, la vaguada del río Eslet en dirección N., dejando en territorio de Kzenaia la colina llamada *Tauriat Iguren*, y después de un recorrido de unos 3 kilómetros en esa dirección, se dirige primeramente al O. y después al O.-SO., para dejar al N. el poblado de Tizralekda, pasado el cual toma la dirección O.-NO. hasta llegar a la garganta o desfiladero llamado *Jandak el Yorf*, formado por el *Yorf er Rad* o *Adar u Asem*, estribación del monte de los *Ait Iaruchen*, al S., y las del *Yebel Tizarth*, al N. Pasa por medio de este desfiladero, y dirigiéndose hacia el N.-NO., va a encontrar el curso del río *Nekor*, que sigue hasta cerca del poblado de *Izaumen*, situado a unos 10 kilómetros al S. de la desembocadura de este río, en la Bahía de Alnuemas. Desde este punto la línea fronteriza se dirige hacia el E., remontando por las estribaciones del *Yebel Uicces* y las septentrionales del macizo del *Karn*; dejando al N. el paso llamado *Tizi el Karn* y rozando el poblado de *Ikabalen*, baja por las vertientes

orientales de dicho macizo hasta encontrar el curso del *Igzar Ameqran*, que atraviesa al S. del poblado de *Axdir* (Tensaman). Desde allí prosigue en dirección E.-SE., remontando las estribaciones occidentales del macizo del Iferni, hasta volver a su punto de partida en el *Tizi Aza*, en donde se encuentran lindando entre sí las cabillas de *Beni Tuzin*, *Tafersir* y *Tensaman*.

5. - POBLACION

Faltan datos estadísticos para poder determinar con cierta aproximación la población de la cabilla; sin embargo, creemos poder indicar como cifra bastante aproximada la de 15 a 20.000 habitantes. Desde luego deberá tener en cuenta que esta cifra está sujeta a ciertas variaciones, comunes a la mayor parte de las cabillas rifeñas, como son: las guerras, epidemias y también la emigración temporal o definitiva. Según estos cálculos, la densidad de población en Beni Tuzin sería de 20 a 27,6 habitantes por kilómetro cuadrado.

Los valles y laderas de los montes son en general bastante poblados, mientras las altas cumbres están casi siempre completamente desiertas.

Los Beni Tuzin son de raza berebere; sin embargo, entre ellos viven algunos núcleos de raza árabe en su origen, pero hoy día completamente berberizados, como, por ejemplo, la familia de los chorfas idrisistas de *Uled el Hach Aji*, que poseen tierras y zauia en el territorio de Beni Tuzin.

Fraciones.

La cabilla de Beni Tuzin se divide en cinco grandes fracciones, que son:

Beni Haki, que ocupa la región NO. de la cabilla.

Beni Bel Aiz, situados en el centro.

Igarbiin, cuyo territorio está situado en la parte NE.

Beni Taben, al S. de los anteriores y que ocupa la región SE.

Tsefi, en la región SO.

Cada una de estas fracciones se subdivide en subfracciones, yemasas y tchar o poblado, como veremos ulteriormente.

II

Orografía e Hidrografía.

OROGRAFÍA

El territorio de Beni Tuzin, situado entre el valle del Keri y el del Nekor, es una región eminentemente montañosa y surcada de valles profundos.

Forman su sistema orográfico unos grupos montañosos de alturas variables, alcanzando algunos de ellos 1.300 metros sobre el nivel del mar. Están separados de la gran cadena rifeña que corre al S. por una depresión sinclinal, cuya altura media sobre el nivel del mar es de unos 600 metros.

La configuración orográfica de este territorio recuerda, en modo esquemático, la forma de una Y con las puntas dirigidas hacia el N. Representan estas puntas dos cordilleras laterales: una, *oriental*, que se dirige hacia el N.-40°-E., prolongándose por los montes de Beni Ullixek y Beni Saïd hasta llegar a la costa del Mediterráneo, a la altura del saliente de *Ras Afrau*, y otra, *occidental*, que se prolonga hacia el N. por los montes de *Tensaman*, que forman el esqueleto del Cabo Quilates. Estas dos cordilleras están separadas entre sí por el curso del *Igzar Amekran*, que desemboca en el Mediterráneo a la altura de *Sidi-Dris*. Están reunidas al S. por la cadena del *Azru* o *Hayar en Naffi*, que arrancando del macizo del *Iferni*, pñncipal nudo montañoso de la cordillera oriental, se dirige hacia el O. hasta reunirse con

el *Yebel Bu Mesaud*, que a su vez se prolonga hacia el N. por el macizo del *Andis* y del *Karn*, nudos principales de la cordillera occidental. Al S. del Hayar en Naffi, y casi paralela a ésta, corre otra cordillera que, arrancando también del macizo del *Iferni*, se extiende de E. a O. hasta la orilla derecha del río Nekor. Esta última está formada por los montes de Kech-Kech, Tuhunt y Mestur, separados de los montes de Hayar en Naffi y del *Yebel Bu Mesaud* por el valle encajonado del río Suf.

Del *Yebel Kech-Kech* parte una estribación denominada *Yebel Bualima* que, prolongándose hacia el O. por el *Yebel Tizah*, separa la Meseta de Tselfi de la depresión sinclinal existente entre los montes de Beni Tuzin y los de Kzenaia, que forman parte de la cadena principal del Rif. El río Suf ya citado, nace en las cumbres del macizo del *Iferni*, y después de un recorrido con dirección general E.-O., desemboca en el río Nekor. Los ríos que atraviesan la meseta de Tselfi también corren en la misma dirección y vierten sus aguas en el Nekor, de modo que la línea divisoria de las aguas del Keri y las del Nekor pasa, partiendo del *Iferni*, por los montes Kech-Kech, Bualima y Tizah.

Cordillera Oriental.

Está formada por el nudo montañoso del *Iferni*, macizo orográficamente bastante complicado, cuyas estribaciones ahora abruptas, ahora más suaves, bajan a los valles por el E., el O. y el S.; hacia el N., el macizo del *Iferni* se prolonga por las cadenas montañosas de Beni Ullixek y Beni Saïd hasta el Mediterráneo.

Las estribaciones orientales forman los montes de Beni Bu Ieri (altura máxima 900 metros sobre el nivel del mar)

Beni Melel (1.000 metros) y Timgaret (920 metros), que bajan al valle del Kert en espolones más o menos abruptos, terminando en pequeñas colinas, las de Izen Lazen, Tauriat Uchen y Azru Tadyin, que forman los accidentes orográficos más al E. de las estribaciones orientales del Iferni.

Las estribaciones meridionales forman los montes de Beni Taben, con una altura máxima de 1.050 metros sobre el nivel del mar. Estos montes, cuya punta más meridional es un espolón llamado Suk el Maryün, avanzan hacia el S. hasta reunirse casi con las estribaciones septentrionales de los montes de Kzenaia, de los cuales están separados por la depresión sinclinal de Esief, surcada por el alto Kert.

Las estribaciones occidentales, en forma de espolones alargados y con desnivel más suave, bajan al valle del Igzar Amekran o Uled el Kebir, surcadas por numerosos barrancos, afluentes de dicho río.

Forman estas estribaciones los montes de Lauzart, con el pico llamado Azru Merit (990 metros sobre el nivel del mar); los montes de Traret, con el Anset-r-ris (720 metros); el Adrar Dirumdiuh (600 metros); el Dahar de Kasbah Nsara (800 metros); Azru Yida (1.020 metros); Yebel Tinklain (500 metros), y el Yebel Bu Bunnus (760 metros) con el acantilado de Azru Aberkan o Hayara Kaala (560 metros).

Las dos grandes cordilleras meridionales del Kech-Kech y de Azru en Nañif, aunque al parecer geológicamente posteriores a la formación del Iferni, orográficamente derivan de este macizo.

La más meridional de las dos, la cordillera del Kech-Kech, arranca de la parte S.-SO. del Iferni y se dirige hacia el O. hasta el valle del Nekor.

Más al N., la de Azru en Nañif corre casi paralela a la del Kech-Kech, y va a reunirse a la cordillera occidental por el paso llamado Tizi N'Tazert y más conocido con el

nombre de Tizi Buxdeim. El Azru en Nañif describe un arco de círculo con convexidad hacia el S., alcanzando una altura máxima de 1.160 metros sobre el nivel del mar. Los barrancos que surcan sus vertientes septentrionales constituyen la cuenca superior del Igzar Amekran, mientras que los de la vertiente meridional afluyen al río Suf, que después de nacer en las alturas del macizo del Iferni corre con dirección general de E. a O. en una depresión existente entre la cordillera del Kech-Kech, al S., y la del Azru en Nañif y el Yebel Bu Mesaud, al N., hasta desembocar en el río Nekor.

Hacia el N., la cordillera oriental se une a la cadena montañosa de Beni Ulixek por el paso llamado Tizi Aza, situado a 870 metros de altura sobre el nivel del mar. Las alturas más importantes en esa región son las del Yebel Tabarrant, con 1.140 metros; el Azru Meheli, con 1.160 metros, y el Ich Azygaji, con 1.080 metros. Las estribaciones de estos dos últimos picos bajan hacia el E., cerrando por el O. el anfiteatro de Tafersit.

La mayor altura de la cordillera oriental es de 1.300 metros sobre el nivel del mar, en el Yebel Sidi el Moghñ, centro del macizo montañoso del Iferni.

Cordillera occidental.

La cordillera occidental está formada por dos grupos montañosos principales: el Yebel Andis, el más importante, y el Yebel Karn.

Yebel Andis.—Este macizo, cuya altura máxima alcanza los 1.150 metros sobre el nivel del mar, está reunido en su parte meridional al Azru en Nañif de la cordillera oriental por el collado llamado por la gente del país Tizi N'Ta-

zert, de 800 metros de altura sobre el nivel del mar, y conocido generalmente con el nombre de Tizi Buxdeim. Hacia el N., el collado llamado Tizi N'Tertech, de 750 metros de altura sobre el nivel del mar, reúne el macizo del Andis con el del Karn.

El macizo del Andis comprende tres picos principales, los dos más al N. constituyen el Yebel Andis propiamente dicho, alcanzando uno y otro los 1.150 metros de altura, y separados entre sí por una ligera depresión denominada Tizi N'Nekuz, elevada unos 1.060 metros sobre el nivel del mar. El tercer pico, situado más al S., toma el nombre de Yebel Bu Mesaud, cuya cumbre alcanza los 1.130 metros; la vertiente SE. del Bu Mesaud es la que a los 800 metros de altura se reúne a una estribación del Azru en Nañif para formar el Tizi N'Tazert ya citado.

Las vertientes del macizo del Andis bajan: las orientales, al valle del Igzar Amekran; las occidentales, al valle del Nekor, y las meridionales, al Suf, en su curso inferior.

Las estribaciones orientales forman el Yebel Tahavest, que domina el valle del Igzar Amekran; y las occidentales, tomando también el nombre de los poblados enclavados en ellas, forman los montes de Axur, Relhun, Bu Jetuf. De las cumbres del Andis arranca una estribación con dirección N.-NO. que baja al valle del Nekor, dominando el pantano de Tendahua; es la llamada Yebel Sidi Mandufars, cuyo pico de 900 metros toma el nombre del morabito que se halla en la cumbre, y está separada del macizo del Andis por una depresión llamada Tizi Eritui.

El macizo del Karn, llamado *Yebel Karn* o *Yebel Yema le Krum*, cuya cumbre alcanza los 1.350 metros sobre el nivel del mar, separado como hemos dicho anteriormente del Andis por el paso llamado Tizi N'Tertech, se prolonga hacia el N. por los montes de Tensaman que constituyen el

esqueleto montañoso del Cabo Quilates, a los cuales se reúne por el triple paso llamado Tizi Ikebalen, Tizi el Kama y Tizi Imeyen. Sus vertientes orientales forman el Yebel Tahamart (850 metros) y las colinas llamadas Tiurim Uzunker (650 metros), que dominan el valle del Igzar Amekran; las occidentales, el Yebel Ulices, en donde pasan los límites entre las cabilas de Beni Tuzin y Tensaman.

Cordillera meridional.

Esta cordillera, orientada de E. a O., arranca del nudo montañoso del Ierni, y dirigiéndose hacia el O., llega hasta la orilla derecha del río Nekor; está separada al N. del Harar en Nañif y Yebel Bu Mesaud por el valle de Uled Suf, que corre paralelo a ella; por el S., en su parte oriental, llega hasta la depresión sinclinal ya indicada que forma la meseta del Eslef y de los Uled Yahia. Una estribación parte de las vertientes meridionales del Yebel Kech-Kech, nudo principal de esta cordillera, y dirigiéndose hacia el S., va a formar el Yebel Bualima, con el cual queda unido por el collado llamado Tizi Uled Yahia, o Tizi N'Udeh. El Yebel Bualima a su vez se extiende hacia el O., cerrando por el S. la meseta de Tseft, llamándose en su parte occidental Yebel Tirzah. Entre el Yebel Bualima y el Tirzah se abre un paso llamado Tizi N'Andrar, de 650 metros de altura sobre el nivel del mar.

En su parte extremo occidental, mirando hacia el S., el Adrar Tirzah está separado de los montes de Ait Iaruchen, estribaciones de los macizos de Kzenaia y más particularmente del Yorf er Rad, por un barranco corto pero profundo llamado sencillamente el Jandak (el barranco), por donde pasa la línea divisoria entre la cuenca del Kert y la del

Nekor. Las leyendas indígenas dicen que este barranco ha sido formado por un rayo, y el acantilado que lo domina por el S. es llamado *Yorf er Rad*, o sea *acantilado del rayo*, y probablemente producido por una conmoción sísmica. Por sus vertientes occidentales, el Yebel Tizrah, llamado también Yebel-Uled-el-Hañ, domina el valle del Nekor, dejando paso a dos ríos que proceden de la meseta de Tseft, el más meridional llamado Uled er Tseft, y el más septentrional Uled Beni Zian.

Las alturas principales de la cordillera meridional son: el Yebel Kech-Kech, con 1.084 metros; el Yebel Tuhunt, con 766 metros; el Yebel Meskur, con 684 metros; el Yebel Buailma, con 860 metros, y el Adrar Tizrah, con 870 metros sobre el nivel del mar.

Mesetas.

En la región meridional del territorio de Beni Tuzin existe una depresión que los separa de la cadena del Rif, representada en esa región por los montes de Kzenata, y que tiene una elevación media de 600 metros sobre el nivel del mar. Se extiende de E. a O. surcada por barrancos poco profundos que llevan su contribución de aguas terrenales al río llamado Uled Sidi Ali Bu Rekba, y que ulteriormente toma el nombre de Uled Kert; su forma alargada en el sentido E.-O. es irregular, estrechándose en algunos puntos hasta no dejar paso más que a los cursos de agua. Se divide esta meseta en dos partes principales, de las cuales la más oriental toma el nombre de Llanura de Eslef, y la otra de Llanura de Buailma. Su superficie aproximada es de unos 460 kilómetros cuadrados.

Más al N. y hacia la parte occidental de esta meseta, y

separada por la cordillera del Yebel Buailma, existe otra meseta más pequeña, llamada meseta de Tseft, comprendida entre las estribaciones meridionales del macizo del Kech-Kech y la cordillera de Buailma; en esta meseta los Uled Tseft y Uled Beni Zian corren con una orientación general E.-O., o sea en sentido contrario al curso de los ríos de la meseta meridional, y vierten sus aguas en el río Nekor. La superficie aproximada de esta alta planicie, situada a unos 660 metros de altura sobre el nivel del mar, es de unos 15 kilómetros cuadrados. En esta meseta está situada la zawiya de los Ulad el Hach Ali.

Valles.

Aparte de las dos mesetas anteriormente indicadas, que están formadas por depresiones de terrenos, la primera como un valle de la cuenca del Kert y la segunda como el de la del Nekor, existen en territorio de Beni Tuzin dos valles principales, que son el del Igzar Amekran y el del Uled Suf, llamado en berebere Igzar en Nautiz.

El valle del Igzar Amekran, bastante ancho, aunque en algunos puntos muy profundo, tiene una dirección general de S. a N. y corre entre la cordillera oriental a la occidental; es muy fértil, bordeado de huertas y poblados que pertenecen a las fracciones de Beni Bel Aiz, Beni Haki o Igarbiin.

El valle del Uled Suf, al contrario, es profundo, angosto, orientado de E. a O. y poco poblado.

Datos geológicos.

Los pliegues jurásicos orientados de E. a O. se hallan en la parte meridional del territorio y forman las cordilleras

del Kech-Kech y de Hayar en Naffi; el encuentro de estos pliegues con otros más antiguos ha producido la desviación hacia el N. de las cordilleras orientales y occidentales, cuyas formaciones más antiguas se manifiestan en toda la extensión de dichas cordilleras.

En la depresión sinclinal que forman las llanuras de Eslef y Bualima se encuentran los terrenos de formación eocena.

Collados.

Siendo la región de Beni Tuzin muy montañosa, existen en ella un cierto número de collados, por donde pasan forzosamente las principales vías de comunicación.

Aparte de la depresión de Eslef y Bualima, que constituyen el paso más cómodo entre el valle del Nekor y el curso del Kert, los principales collados que existen en ese territorio son: Tizi Aza, situado en el nudo montañoso del Iferni o cordillera oriental, linde de las cabillas de Tafersit, Beni Tuzin y Tensaman. Este paso, uno de los más importantes de la región, tiene una altura de unos 870 metros aproximadamente sobre el nivel del mar y pone en comunicación el hoyo de Tafersit con el valle del Igzar Amekran. Un poco más al S. del citado collado, hállase otro llamado Tizi N'Tzuchi de El Ma (951 metros).

La subida a estos collados por la parte oriental es abrupta, el camino serpenteado por la ladera del monte y dominando por un lado peligrosos precipicios es bastante difícil; por la parte occidental, al contrario, la bajada es bastante más suave y sigue las crestas montañosas formadas por las estratificaciones occidentales del macizo.

En las estratificaciones meridionales del Iferni, llamadas

Yebel Beni Taben, existe un pequeño collado denominado Tizi N'Tensit (530 metros) por donde pasa el camino que de los poblados de Beni Taben va a la llanura del Eslef.

En la cordillera occidental, el principal collado es el llamado Tizi N'Tereuch (750 metros), entre el macizo del Kam y el del Andis, que pone en comunicación el valle del Igzar Amekran con el del Nekor. Aparte de la dificultad del camino, pedregoso y áspero, este collado, que forma en un sitio determinado un verdadero desfiladero dominado de una parte y otra, es uno de los mejores pasos que van del Igzar Amekran al Nekor.

El collado Tizi Nekuz (1.060 metros), situado cerca de las cumbres del Yebel Andis, es algo frecuentado principalmente por carboneros y pastores. El Tizi Enini (800 metros) está situado entre el pico de Sidi Mandufans y la cuesta del Yebel Andis.

Entre el valle del Uled Suf y la cuenca del Igzar Amekran existe un paso, el Tizi Buxdeimi, llamado por los indígenas Tizi N'Tazert (820 metros).

Finalmente, en la región meridional de Beni Tuzin, los pasos que van al Nekor desde la llanura de Eslef y de Bualima son: el Tizi Uled Yahia, llamado también Tizi N'Udeih (700 metros), que reúne las estratificaciones meridionales del Yebel Kech-Kech con el Yebel Bualima y hace comunicar la meseta de Bualima con la parte oriental de la llanura de Tself, y Tizi N'Andar (650 metros) el paso principal entre Bualima y la meseta anteriormente citada. Este último, de unos 840 metros de largo, es de poca altura sobre el terreno que lo rodea, y a pesar de las grietas del terreno, puede ser considerado como un buen paso.

HIDROGRAFIA

El territorio de Beni Tuzin está situado entre el curso del río Nekor, al O., y del río Kert, al E., vertiendo las aguas de sus montañas las unas al primero y las otras al segundo; aparte de eso, tiene una pequeña red hidrográfica propia formada por el río de Beni Tuzin, llamado en su curso inferior Igzar Amekran (en árabe Ued el Kebir), o sea el Río Grande.

Río Kert.

Aunque este río no haga más que bordear en sus límites meridionales y orientales la cabila de Beni Tuzin y no pertenezca a la hidrografía de esta cabila más que accidentalmente, sin embargo, dada su importancia, creemos útil dar algunos datos relativos a su curso.

Nace el río Kert en territorio de Kzenaia y se forma de la unión de dos ríos principales, no tomando el nombre de Ued Kert más que aguas abajo del punto de confluencia de estos dos ríos, situado al NE. del Azib el Meidar.

El primer río, el de menor importancia, es el que nace en las estribaciones orientales del Yebel Karron, en la cabila de Kzenaia, y atravesando la de Metalsa en su parte occidental, después de haber pasado entre los montes de Brusfedauen y el Adrar Aberkan (de Metalsa), desemboca en el Igzar Tindaret, tomando después de su unión con este último el nombre de Ued Kert. En su recorrido recibe numerosos afluentes sin importancia hidrográfica, procedentes los más de las estribaciones orientales del macizo del Adrar N'Tirial y del Adrar Aberkan (de Metalsa), y

los menos de las orientales, de las pequeñas alturas que dominan su orilla derecha. Llámase este río el Ued Chemar y es de régimen torrencial; su curso, desde su nacimiento hasta el punto de confluencia con el Ued Tindaret, es aproximadamente de unos 42 kilómetros de longitud.

El segundo río, considerado generalmente como el verdadero río Kert, procede también de los montes de Kzenaia.

Una serie de barrancadas procedentes de las estribaciones NE. del Azru Kechar y E. del Yebel Arkub vierten sus aguas en la orilla izquierda de un barranco central que nace en la vertiente septentrional del paso llamado Tizi Usli. Este barranco lleva primeramente el nombre de Ued Taguilest, del poblado situado en su orilla izquierda. Por la derecha recibe las aguas de los barrancos que proceden de las vertientes NO. del Adrar Aberkan (de Kzenaia) y del macizo del Arar N'Tirial. Al llegar al morabito de Sidi Ali Bu Rekba, en los límites meridionales de la meseta de Bualima, en la línea fronteriza entre Beni Tuzin y Kzenaia, toma el nombre de Ued Ali Bu Rekba. El río entonces se dirige hacia el N.-NE., recibiendo antes de llegar a la altura del Zoco el Tleta de Eslef un afluente llamado el Ued Tizralekda. Este procede de las estribaciones occidentales del macizo del Arkub y toma el nombre del poblado de Tizralekda, el más meridional de los de Beni Tuzin, situado en la parte SO. de la meseta de Bualima.

El Ued Sidi Bu Rekba poco después recibe el primer afluente, que procede de Beni Tuzin, el Igzar el Harar o Ued Bualima, alimentado por el agua que corre por las barrancadas que salen de las estribaciones meridionales del Yebel Bualima. Sigue el Ued Sidi Ali Bu Rekba su curso hacia el E., y antes de pasar entre las angosturas formadas por las colinas de Igruen y las estribaciones septentrionales del Ihzaren, bordea el Zoco el Tleta de Eslef.

En este punto recibe las aguas de doce manantiales que brotan alrededor de dicho mercado y que los Beni Tuzin consideran como las verdaderas fuentes del Kert. Pasado el Zoco el Tleta de Eslef, que toma este nombre por los *jirnos* (azules) que rodean los manantiales, el río vuelve a cambiar de dirección, dirigiéndose primeramente hacia el E.-SE. y después al N.-NE, y pudiéndose desde entonces llamar verdaderamente río, ya que su régimen, puramente torrencial hasta este punto, se transforma entonces en constante. Los afluentes que recibe en su orilla izquierda proceden todos de los montes de Beni Tuzin. Entre ellos, el del Uled Agbal y el Uled Tindrarat vierten sus aguas directamente en el río llamado Uled Eslef, aguas arriba y aguas abajo respectivamente del punto de su confluencia; los demás arroyos se unen todos al Uled Beni Melul, quien a su vez desemboca en el río Timharel, aproximadamente a la altura del punto de reunión de este río con el Uled Chemar. Desde este sitio el curso del Kert serpentea en la llanura de Metalsa, recibiendo afluentes de los territorios de Beni Ulixek y Beni Saïd en su orilla izquierda, y de Metalsa y Kzenaia en su orilla derecha, hasta desembocar en el mar Mediterráneo, a la altura de la ensenada de Jazanen, entre Punta Negro y Punta Botola. El recorrido total del río Kert desde Tizi Usli hasta su desembocadura en el mar es de unos 104 kilómetros aproximadamente.

Río Nekor.

Como el río Kert, el Uled Nekor no pertenece a la hidrografía del territorio de Beni Tuzin más que de un modo accidental, constituyendo su curso medio la línea frontal que separa los Beni Tuzin de los Beni Urraguél.

La cuenca superior del río Nekor está surcada por tres cursos de agua principales, cuya reunión forma un río que toma el nombre de Uled Nekor. Se suele considerar como origen principal de este río el arroyo que procede de las vertientes septentrionales de los montes llamados Yebel-el-Ain-el-Hamra o Adrar Tala-t-Asugaj, situados en Kzenaia, en los límites de los Beni Amarth. Con el nombre de Uled-el-Ain-el-Hamra recibe este arroyo el tributo de aguas de los barrancos que surcan las estribaciones occidentales de los montes de Ait Ianuchen, por los cuales pasa una línea divisoria de aguas, desaguando sus vertientes orientales al Kert, y las occidentales al Nekor.

A este primer arroyo se une un segundo que procede de los montes de Beni Amarth, llamándosele Uled Sidi Buxta, y desemboca en el anterior, enfrente a la parte del Yebel Tirzah, situada entre el Jandak Yorf y la desembocadura en el Nekor del Uled Tsefi; el tercer arroyo, que procede de los montes de los Ait Marzga, desemboca en el Nekor un poco al S. del Zoco el Arbá de Taurit y tiene un curso casi perpendicular a este río.

Los límites entre Kzenaia, Beni Amarth y Beni Urraguél están determinados por el curso del Uled Buxta ya indicado. En la orilla derecha del río Nekor recibe los afluentes siguientes, que bajan de las alturas de Beni Tuzin: el Uled Tsefi, que después de haber atravesado la meseta de Tsefi pasa al lado del poblado de los Uled el Hali y va a desembocar en el Nekor, al S. del poblado de Tarsut N'Tasa y muy cerca de éste; el Uled Beni Zian, que nace en las estribaciones meridionales del macizo del Kech-Kech y después de haber atravesado en su parte septentrional la meseta de Tsefi va, oblicuando hacia el N., a desembocar en el río Nekor, junto al río Suf.

El Uled Suf es el más importante de los afluentes de la

orilla derecha; nace en el macizo del Henni, en el pico de Sidi el Mohafín, siendo formado por tres cursos de agua que se reúnen en los alrededores del poblado de Suf. Llaman los indígenas Igzar en Nautiz a este río, conocido más comúnmente por Ued Suf. Tiene una dirección general de E. a O., y su curso es en su mayor parte angosto, y tiene una longitud aproximada de unos 25 kilómetros. Numerosos barrancos cortos y rápidos que surcan las vertientes de los montes que forman el valle del Ued Suf vierten sus aguas en este río que, seco durante el estío, se llena a veces en el invierno y corre furioso arrastrando toda clase de derrubios.

El Valle del Suf es accidentado y salvaje en la mayor parte de su extensión, ensanchándose sólo pocos kilómetros antes de llegar a su desembocadura y después de haber descrito una curva acentuada hacia el N., a la altura del paso de Buxdeim.

Otros barrancos, partiendo de las vertientes occidentales de los montes de Beni Tuzin, que dominan el Nekor, o sea el Yebel Bu Mesaud y el Yebel Andis, vierten sus aguas en este río, mientras que el Ued Andis y los arroyos que proceden del Karn no llegan al Nekor, por quedarse estancados en la llanura antes de llegar al río, formando una región pantanosa llamada Tenda o Tendahua. Uno de los más importantes de estos arroyos es el Ued Andis, que procede del macizo del Andis, en el Ain Bujeruf, y surcando las vertientes occidentales del Andis y dirigiéndose hacia el N.-NO., se reúne, antes de llegar a la llanura, con el arroyo Tiet Bu Braham, que nace en los alrededores del poblado de Rkxoan, en las vertientes occidentales del macizo del Karn o de Yema El Kron. Corre el arroyo Tiet Bu Braham en dirección general E.-O. hasta llegar frente al poblado de Bu Braham, en donde se reúne con el Ued Andis, y poco después, dejando del Zoco El Had de Bu Braham, recibe las aguas del

Ued Tirman, que proceden del monte Ulices, situado en los límites del territorio Beni Tuzin con el de Tensaman.

Los afluentes de la orilla izquierda del río Nekor pertenecen a la cabila de Beni Urtiaguel. El Nekor, después de un recorrido de unos 45 kilómetros aproximadamente, desemboca en la Bahía de Alhucemas, sirviendo en la última parte de su recorrido de frontera entre los Beni Urtiaguel y los Tensaman. Su curso es casi recto de S. a N. El Ued Nekor fué llamado antiguamente también río Mezemma, y en sus orillas se libró en el año 613 de la hégira (1216 de J. C.) un gran combate entre los Beni Merin, invasores, y las tropas de los sultanes almohades, resultando éstas vencidas.

El Igzar Amekran o Ued el Kebir de Beni Tuzin.

El curso de este río, con sus afluentes de ambas orillas, constituyen la verdadera red hidrográfica de los Beni Tuzin.

Los indígenas consideran como el origen del Igzar Amekran una fuente llamada Ain es Sultán, situada en las estribaciones NO. del Azru en Naffif, a poca distancia de la zenuia de Buxdeim. En realidad el curso superior del río, que los indígenas llaman en modo genérico Igzar Buxdeim, parece formado por las barrancadas procedentes del Azru Naffif, por una parte, y las de las estribaciones SE. del Yebel Bu Mesaud por otra, que van a reunirse al barranco denominado Igzar el Tizi, que nace en la vertiente septentrional del Tizi N'Tazert, conocido más comúnmente por Tizi Buxdeim.

El Igzar Amekran o Ued el Kebir, llamado también en modo genérico el Río de Beni Tuzin, no toma estos nombres sino después de un cierto recorrido y de haber recibido las aguas del Igzar Tirukas, que desemboca en su orilla izquier-

da. Aguas arriba de esta unión llámase Igzar Traret, tomando el nombre del poblado situado a su orilla derecha. Atraviesa parte del territorio de Beni Tuzin con dirección general S.-SO., N.-NE., y prosiguiendo su curso por la región de Tensaman, desemboca en la Marsa Sidi Dris, en el Mediterráneo, después de un recorrido de unos 35 kilómetros.

Tomando como curso principal del Igzar Amekran la barranca que procediendo del Ain Sultán se forma entre las estribaciones SO. del Azru en Nafif, y es llamada por los indígenas Jandak Mazart, los afluentes que recibe son los siguientes: en la orilla derecha, el Igzar Juardiyen, que nace en las mismas estribaciones del Azru en Nafif, al E. de Ain Sultán, y va a reunirse al Jandak Mazart, aguas abajo del poblado de Juardiyen, del cual toma el nombre.

El Igzar Uauzart, que nace en las alturas del Azru en Nafif, y después de un recorrido máximo de 5 kilómetros desemboca en el Igzar Traret, a la altura del poblado de Skitef, que queda al N. de su desembocadura. Toma el nombre del poblado de Uauzart, situado en su orilla derecha.

El Igzar Arzukan está formado de dos cursos principales: el primero, el más meridional y también el más largo, nace en las alturas del macizo del Iferni, y corriendo primeramente de E. a O.-NO. y después de SO. a NE., toma el nombre de Igzar Arzukan hasta su desembocadura en el Igzar Amekran, aguas arriba del poblado de Budhelb. El segundo, llamado Igzar Aluan, nace en las estribaciones occidentales del Azru Meheli, dirigiéndose primeramente de E. a O., describiendo un arco de círculo con convexidad hacia el S., y va a reunirse al río Arzukan, aguas abajo del poblado de Aluan que da el nombre al río. En su recorrido pasa entre las estribaciones del Azru Yida y las del monte de Kasbah Nsara, quedando este comprendido entre el ramal superior del Igzar Arzukan y el Igzar Aluan.

El Ued Agbhal, cuyo curso principal es el Igzar Ismaïlen, que toma el nombre del poblado situado en su origen. Otro de los cursos que lo forman llámase Ued Delfa. Es denominado Ued Agbhal después de la reunión de estos arroyos y pocas antes de desembocar en el Igzar Amekran, aguas arriba del poblado de Tazert.

El Ued Fers está formado de tres cursos principales. El primero, llamado Ued Sidi Yahia, procede de la vertiente occidental de los pasos llamados Tizi N'Tzucht de El Ma. Las barrancadas que bajan de esa altura hacia la zawiya de Sidi Yahia se reúnen aguas abajo de ésta con otra barranca da que arranca de Dar Uskaren, para formar el Ued Sidi Yahia. El segundo del Ued Fers procede de las estribaciones occidentales del Yebel Tabarrant y llámase Igzar Tabarrant, reuniéndose con el tercer curso, llamado Igzar Ait Hasan, aguas abajo del poblado de este nombre. El río formado por estos dos arroyos se une a su vez con el Ued Sidi Yahia, aguas abajo del poblado de Ait Bu Khech, tomando entonces el nombre de Ued Fers hasta su desembocadura en el Igzar Amekran, a la altura de Zoro el Tiera de Igarmauas, después de haber atravesado parte de los jardines de este poblado.

El Ued Anguich, que tiene su origen en el Ain Anguich, situado en una barrancada que procede del Tizi Aza y desemboca en el Kebir, a la altura del poblado de Axdir, que pertenece a Tensaman. Entre el Ued Fers y el Ued Anguich desemboca en el Kebir un arroyo importante llamado Ued Trantint, que tiene origen en la fuente del mismo nombre; como el anterior, este río pertenece en su curso superior a los Beni Tuzin, y en el inferior, a los Tensaman.

Los afluentes del Ued el Kebir, por la izquierda, son: El Igzar Tizi, que procede de la vertiente septentrional del Tizi Buxdeim o N'Tazert y se une al Jandak Mazart o Ued



da. Aguas arriba de esta unión llámase Izzar Traret, tomando el nombre del poblado situado a su orilla derecha. Atraviesa parte del territorio de Beni Tuzin con dirección general S.-SO., N.-NE., y prosiguiendo su curso por la región de Tensaman, desemboca en la Marsa Sidi Dris, en el Mediterráneo, después de un recorrido de unos 35 kilómetros.

Tomando como curso principal del Izzar Amekran la barranca que procediendo del Ain Sultán se forma entre las estribaciones SO. del Azru en Naíf, y es llamada por los indígenas Jandak Mazari, los afluentes que recibe son los siguientes: en la orilla derecha, el Izzar Iuardiyen, que nace en las mismas estribaciones del Azru en Naíf, al E. de Ain Sultán, y va a reunirse al Jandak Mazari, aguas abajo del poblado de Iuardiyen, del cual toma el nombre.

El Izzar Lauzart, que nace en las alturas del Azru en Naíf, y después de un recorrido máximo de 8 kilómetros desemboca en el Izzar Traret, a la altura del poblado de Skifer, que queda al N. de su desembocadura. Toma el nombre del poblado de Lauzari, situado en su orilla derecha.

El Izzar Arzukan está formado de dos cursos principales: el primero, el más meridional y también el más largo, nace en las alturas del macizo del Iferni, y corriendo primeramente de E. a O.-NO. y después de SO. a NE., toma el nombre de Izzar Arzukan hasta su desembocadura en el Izzar Amekran, aguas arriba del poblado de Budhelb. El segundo, llamado Izzar Aluan, nace en las estribaciones occidentales del Azru Meheji, dirigiéndose primeramente de E. a O., describiendo un arco de círculo con convexidad hacia el S., y va a reunirse al río Arzukan, aguas abajo del poblado de Aluan que da el nombre al río. En su recorrido pasa entre las estribaciones del Azru Yida y las del monte de Kasbah Nsara, quedando este comprendido entre el ramal superior del Izzar Arzukan y el Izzar Aluan.

El Ued Aghbal, cuyo curso principal es el Izzar Ishmaten, que toma el nombre del poblado situado en su origen. Otro de los cursos que lo forman llámase Ued Delfa. Es denominado Ued Aghbal después de la reunión de estos arroyos y pocas ntes de desembocar en el Izzar Amekran, aguas arriba del poblado de Tazeri.

El Ued Fers está formado de tres cursos principales. El primero, llamado Ued Sidi Yahia, procede de la vertiente occidental de los pasos llamados Tizi NTzucht de El Ma. Las barrancadas que bajan de esa altura hacia la zauia de Sidi Yahia se reúnen aguas abajo de ésta con otra barranca da que arranca de Dar Uskaren, para formar el Ued Sidi Yahia. El segundo del Ued Fers procede de las estribaciones occidentales del Yebel Tabarrant y llámase Izzar Tabarrant, reuniéndose con el tercer curso, llamado Izzar Ait Hasan, aguas abajo del poblado de este nombre. El río formado por estos dos arroyos se une a su vez con el Ued Sidi Yahia, aguas abajo del poblado de Ait Bu Kbech, tomando entonces el nombre de Ued Fers hasta su desembocadura en el Izzar Amekran, a la altura de Zoco el Tleia de Igarmaus, después de haber atravesado parte de los jardines de este poblado.

El Ued Anguich, que tiene su origen en el Ain Anguich, situado en una barrancada que procede del Tizi Aza y desemboca en el Kebir, a la altura del poblado de Axdir, que pertenece a Tensaman. Entre el Ued Fers y el Ued Anguich desemboca en el Kebir un arroyo importante llamado Ued Trainint, que tiene origen en la fuente del mismo nombre; como el anterior, este río pertenece en su curso superior a los Beni Tuzin, y en el inferior, a los Tensaman.

Los afluentes del Ued el Kebir, por la izquierda, son: El Izzar Tizi, que procede de la vertiente septentrional del Tizi Buxdeim o NTazert y se une al Jandak Mazari o Ued



Buxdeim después de haber recibido las aguas del Igzar el Maden, barrancada que toma su origen en las vertientes E.-SE. del Yebel Bu Mesaud.

El Igzar Bu Mesaud, formado por varios barrancos que nacen en las vertientes orientales del Yebel Bu Mesaud y se reúne al Ued Buxdeim a la altura de la colina remanada por Dar Bu Zelnat, aguas arriba del poblado de Skifet. Desde este punto, el río, que ulteriormente tomara el nombre de Igzar Amekran, se llama Traret.

El Ued Trukas, formado por la reunión de los ríos Kais y Tahavest. El primero procede de las fuentes cercanas al poblado de Kais, en las vertientes orientales del Yebel Andis; el segundo nace al SE. del paso llamado Tizi N'Terech. Ambos arroyos unen sus aguas a la altura de la kuba o morabito de Sidi Musa, y el curso de agua que originan toma su nombre del poblado de Trukas, a la altura del cual desemboca en el Kebir.

El Ued Beni Milk nace cerca del poblado de Beni Milk y recibe hacia la mitad de su curso las aguas del Ued el Ksab, llamado por los indígenas Igzar Innen, y va a desembocar en el Kebir, a la altura de Bu Insef, poblado de los Beni Haki.

El Ued Tahamart nace en las estribaciones orientales del Yebel Karn, cerca del poblado de Tahamart, y va a desembocar en el Kebir, en territorio de Tensaman y a la altura del poblado de Imilkechen.

Ambas orillas del Kebir están surcadas de un gran número de otros barrancos sin importancia hidrográfica y de curso muy corto, la mayor parte de los cuales no tienen nombre.

El Valle del Ued el Kebir o Igzar Amekran, es en general, fértil. El río corre entre las orillas recubiertas de huertas y jardines llenos de árboles frutales; las naranjas y almen-

dras de Beni Tuzin son conocidas en todo el Rif, y en tiempo de paz llegan hasta Melilla.

El cauce del río es generalmente profundo, encajonado entre las orillas, altas y escarpadas. Estrecho y angosto en su curso superior, se ensancha considerablemente al bajar hacia el mar; en territorio de Tensaman, el río corre algunas veces entre acantilados que llegan en ciertos puntos a alcanzar alturas de 40 metros. A su desembocadura en el Mediterráneo, el cauce del río alcanza sus 300 metros de anchura. Numerosas acequias, algunas de mamposería, derivan hacia las huertas las aguas del Kebir: en el curso inferior numerosos manantiales brotan en el mismo lecho del río, formando en él pequeños arroyos que hacen que, aun en las épocas de mayor sequía, se encuentre agua; en el tiempo de las grandes lluvias, el Kebir se llena de aguas amarillentas que proceden de los montes, y su paso es difícil y peligroso hasta para la gente del país.

Fuentes.

Numerosas fuentes brotan en territorio de Beni Tuzin; las principales son:

Aim es Eslef.—Brotan estas fuentes, en número de doce, en los alrededores de Zoco el Tleta de Eslef, en la región meridional de Beni Tuzin, en los límites de los Kzenaia; toman el nombre de los juncos (azilief) que las bordean. Aunque, como hemos dicho, el Kert nace de los montes de Kzenaia, los Beni Tuzin consideran estas fuentes como principales manantiales del mismo. Son de agua dulce y potable.

Ain el Agthbal.—Situada en las últimas estribaciones de los montes de Beni Taben, vierte sus aguas en el Ued Eslef, aguas abajo del Zoco el Tleta ya mencionado.

Ain Uled Yahia o Tala Mraighi.—Situada al pie de las estribaciones orientales del Yebel Bruolma, en territorio de los Uled Yahia; el arroyo que nace de ella va a reunirse con el río llamado Uled el Harar, que procede de las estribaciones meridionales del Yebel Bruolma, desembocando poco después en el Uled Sidi Ali Bu Rekba, cuando este desvía su curso hacia el E. y antes de estrecharse entre las colinas de Igren y las estribaciones septentrionales de Ifzaren.

Ain es Satañ.—Situada en territorio de Beni Bel Aiz, esta fuente brota a poca distancia de la zauia de Sidi Mohamed Buxdeim; es considerada como fuente sagrada y pertenece a la familia marabútica de dicha zauia. En ella nace el Uled el Kelbir o Izzar Amekran de Beni Tuzin.

Ain Bu Jeruf.—Situada en territorio de Beni Haki, brota en las vertientes occidentales del Yebel Andis y da origen al río Andis; toma el nombre del poblado de Bu Jeruf, situado en sus alrededores.

Tala Iniah.—Situada en territorio de Beni Haki, en el macizo del Karr, en el lugar llamado por los indígenas Zoco Nsara, en donde ha debido de existir según las leyendas del país una antigua población. Es una fuente ferruginosa, aunque de poco caudal.

Ain o Tala Ab er Rahman.—En las estribaciones septentrionales del Azru Yida, y vierte sus aguas en el Izzar Ait Hasan.

Ain Tichit.—Que brota en la barranca del Azru Habu, entre Dar Utkaren y la zauia de Sidi Yahia.

Ain Sidi Yahia.—Situada en el barranco agras abajo y próxima a la zauia de Sidi Yahia.

Ain Trenim.—Que da origen al barranco llamado Izzar Trenim, en la región NE. de Beni Tuzin.

Pantanos.

Como hemos visto anteriormente, los ríos que bajan de las vertientes occidentales del macizo del Andis y del Karr, no llegan a verter sus aguas en el Nekor, estancándose antes de llegar a él para formar una zona pantanosa. El Nekor también en esa parte se extiende hacia el E. en terrenos de nivel inferior a su cauce, y forma el pantano de Tenda o Tendahua (en berebere *Tandá*, pantano).

En la época de verano, este pantano está casi seco, extendiéndose en el invierno por varios kilómetros de longitud SO.-NE. en la falda de la cordillera occidental de Beni Tuzin; las leyendas del país cuentan que más de una vez este pantano ha constituido una fuerte línea de defensa de los Beni Tuzin en contra de sus enemigos de la región occidental. El suelo pantanoso de esta comarca está dominado por una colina alargada de poca elevación, rematada en su cumbre por el morabito de Sidi Baki.

Climatología.

El clima del territorio de Beni Tuzin es el propio de los países montañosos: fresco y saludable.

En el invierno el frío suele ser riguroso; el viento retumba en los barrancos y sopla en ráfagas; la nieve es frecuente en las alturas. En el invierno de 1913-14 una capa de nieve cubrió casi la totalidad del territorio de Beni Tuzin, y en algunos parajes hemos medido hasta un metro de nieve. La primavera y el estío son agradables, aunque este último bastante caluroso en las regiones meridionales y particularmente en las partes bajas. Las tempestades son frecuentes en otoño.

No existe observación meteorológica alguna de la región; así que es difícil definir su régimen de lluvias y de vientos, y tampoco puede darse cifra alguna de la temperatura media y de la humedad.

Flora y Fauna.

La flora y fauna del territorio de Beni Tuzin, como en general de toda la región rifeña, son parecidas a las que se encuentran en las montañas del S. de España.

FLORA

En la antigüedad, la región de Beni Tuzin ha debido estar recubierta de bosques muy densos; en la actualidad se encuentran diseminados en la región los restos de esta gran riqueza forestal, representada principalmente por encinas, cupulíferas y coníferas. El alcornoque es sin duda la esencia que más abunda; los habitantes utilizan el corcho formado por la corteza para fabricar bancos y mesas primitivas que no están exentas de cierta originalidad. El alcornoque (*quercus ruber*) crece entre los 700 y 1.300 metros, y principalmente en los terrenos silíceos; aparte de diversas variedades de encinas (*quercus ilex*, *castanefolia* y *bustamia*) que con el alcornoque representan en la región a las cupulíferas, crecen en ese territorio, y mezcladas a las primeras, otras esencias que pertenecen a las coníferas y que son principalmente la thuya (*callitis cuadrivahis*), y con menor abundancia el pino de alepo, que los indígenas denominan

Climatología.

El clima del territorio de Beni Tuzin es el propio de los países montañosos: fresco y saludable.

En el invierno el frío suele ser riguroso; el viento retumba en los barrancos y sopla en ráfagas; la nieve es frecuente en las alturas. En el invierno de 1913-14 una capa de nieve cubrió casi la totalidad del territorio de Beni Tuzin, y en algunos parajes hemos medido hasta un metro de nieve.

La primavera y el estío son agradables, aunque este último bastante caluroso en las regiones meridionales y particularmente en las partes bajas. Las tempestades son frecuentes en otoño.

No existe observación meteorológica alguna de la región; así que es difícil definir su régimen de lluvias y de vientos, y tampoco puede darse cifra alguna de la temperatura media y de la humedad.

Flora y Fauna.

La flora y fauna del territorio de Beni Tuzin, como en general de toda la región rifeña, son parecidas a las que se encuentran en las montañas del S. de España.

FLORA

En la antigüedad, la región de Beni Tuzin ha debido estar recubierta de bosques muy densos; en la actualidad se encuentran diseminados en la región los restos de esta gran riqueza forestal, representada principalmente por encinas, cupulíferas y coníferas. El alcornoque es sin duda la esencia que más abunda; los habitantes utilizan el corcho formado por la corteza para fabricar bancos y mesas primitivas que no están exentas de cierta originalidad. El alcornoque (*quercus ruber*) crece entre los 700 y 1.300 metros, y principalmente en los terrenos silíceos; aparte de diversas variedades de encinas (*quercus ilex*, *castaneaefolia* y *bursitana*) que con el alcornoque representan en la región a las cupulíferas, crecen en ese territorio, y mezcladas a las primeras, otras esencias que pertenecen a las coníferas y que son principalmente la thuya (*callitris cadriyalis*), y con menor abundancia el pino de alepo, que los indígenas denominan

snubar, aunque menos abundante en las regiones situadas más al E. Existe además en este territorio el zamaque o tizra (asi llamado por los indígenas), cuya utilización en la industria es cada día más importante.

La región de Beni Tuzin, por su misma constitución, es poco apta a ser cultivada en cereales, que escasean, mientras que su riqueza en aguas y sus valles fértiles permiten el desarrollo de los árboles frutales reunidos en huertas o jardines, llamados Azib (plural Azuiab). Los naranjos, limoneros, almendros, ciruelos (bartok), albaricoqueros, higueras y granados abundan en los jardines de Beni Tuzin, llegando algunos productos, como las naranjas de Igarmauas, a tener nombre en todo el Rif; la vid crece en muchos puntos de la cabila y da una uva del tipo moscatel.

En la región meridional de Beni Tuzin y a orillas de los afluentes o ramales que forman el Kert, se extienden grandes terrenos de cultivos que con poco trabajo, perfeccionando los métodos rudimentarios actuales empleados, se podrían transformar en terrenos de riego susceptibles de dar un gran rendimiento.

Actualmente la producción de cereales en la región de Beni Tuzin es relativamente escasa, y se cosecha principalmente en las mesetas de la parte meridional del territorio y en las llanuras orientales.

FAUNA

La fauna de la cabila Beni Tuzin es casi idéntica a la de las regiones correspondientes de la Península Ibérica, estando los mamíferos representados por especies o subespecies idénticas. El orden de los cuadrumanos está representado por el género *macacusc*, que aunque menos numeroso

que en los montes de Yebala, existe también en Beni Tuzin. El orden de los quirópteros, género *rinolopidos*, está representado por el murciélago *curvale*; los vesperperidos por el *murinus*. El orden de los carnívoros está representado por el gato silvestre (*felis libica*). Entre los caninos deben citarse el chacal y la zorra; los hienidos están representados por la hiena rayada, bastante rara en la región; los vicerridos, por el *herpestes icennon* y variedades de comadrejas (*geneta afe*); los mustelidos, por el *putorius hermineus*. Los roedores están abundantemente representados, existiendo algunos géneros típicos, como el *sciurus getulus*, variedad de ardillas, y entre las ratas el *mus barbarus*. En toda la región son muy frecuentes los jabalíes, que los indígenas cazan muy a menudo para defender sus tierras en contra de la manía devastadora de estos animales.

La fauna ornitológica es abundante y variada. Además de los pájaros del S. de España, que se encuentran representados casi en totalidad, como el águila, milano, buitre, halcón y el buho, se encuentran también especies indígenas, típicas del país, como el *corvus tingitanus* y la *pica mauritanica*, abundando por lo demás todas las gallináceas, palmípedas y los grupos de pájaros, taravillas, alondras, gorriones, golondrinas y milos de las regiones ibéricas.

Los reptiles y batracios están también representados en esta región. El orden de los quelonios por tres géneros: uno, el de *testudo mauritanica* o tortuga de tierra; los otros dos géneros galápagos o tortugas de agua, *clenys orbicularia* y *clenys leprosa*; en el orden de los saurios, aparte del camaleón vulgar, hay numerosas variedades de lagartos, algunas de las cuales características de la región Norte-Marroquí; el orden de los ofidios está representado por varios géneros distintos que pertenecen en su mayoría a la familia de las culebras, no faltando, sin embargo, las espe-

cies venenosas, representadas principalmente por el áspid de los egipcios y el *Ureus*.

El orden de los batracios está representado por varios géneros distintos: ranas, sapos y salamandras.

La fauna entomológica está a su vez representada por los arácnidos de diversas especies y tamaños; los miriápodos son abundantes. En general, las especies de la región son las comunes a todo el Norte de Marruecos y el Sur de la Península Ibérica.

En Beni Tuzin, las abejas dan una miel muy apreciada por su sabor y aroma.

V

Riquezas del país.

Agricultura.

Los Beni Tuzin cultivan la cebada, el trigo y el maíz; pero la principal riqueza agrícola del país son los árboles frutales, que existen en abundancia, sobre todo en los valles fértiles regados por los arroyos de que hemos hablado.

Los huertos son numerosos; además de los olivos, que abundan mucho y que se cultivan para aprovechar su fruto u obtener aceite, hay naranjos, almendros, granados, albaricqueros, algarrobos y, en ciertos sitios, nogales.

Las frutas son hermosas generalmente. La vid se desarrolla bien y da grandes racimos, aunque su tallo es delictuoso.

La parte oriental del territorio es la que da más cereales.

Esencias forestales.

Las montañas de los Beni Tuzin son ricas en esencias forestales. Se encuentran allí el roble, el alcornoque, olmo, Fresno y el abeto. En las partes altas del territorio de los Tself, límite de los Kzenaia, se encuentran cedros.

Los árboles forestales apenas son explotados; generalmente las partes cubiertas de árboles están sin habitar y son frecuentadas sólo por los carboneros, que construyen allí sus chozas.

En las vertientes se hallan en gran abundancia variedades de *thuya* y acebuche.

Los cauces de los arroyos, especialmente el del Nekor, están bordeados de tamarindos y adelfas.

Ganadería.

Los Beni Tuzin se dedican sobre todo a la cría de ganado vacuno y lanar. No se crían caballos en la región, y los mulos se venden allí a precios muy elevados.

Los transportes se hacen generalmente con asnos, que se venden muy baratos, dada su abundancia.

Industria.

La principal de los Beni Tuzin, especialmente en el valle del río Traret, es el trabajo del hierro, que se encuentra en abundancia en la región en forma de hierro oligisto, hematites rojas, y también en ciertos sitios hay hierro magnético. Los herreros son numerosos, sobre todo en los Beni Bel Aiz, y su industria abastece a las cabillas vecinas. La mayor parte de los hombres que se quedan en los poblados y durante los inviernos, que son rigurosos en las montañas, se dedican a cargar los cartuchos con pólvora negra fabricada en el país y con la que adquirieren de España. Además, varias tribus del Rif se dedican a la fabricación de este explosivo. Las mujeres, aparte de sus labores domésticas y trabajos del campo, se ocupan también en la cría de gallinas, que venden, así como los huevos, en el mercado. Además preparan, amacerando y trabajando los troncos de palmitos, fibras vegetales que venden a los Beni Bu Yahí, quienes las utilizan para la fabricación de esteras mezcladas con lanas, con las que hacen sus jaimas.

Minas.

La región que estudiamos es rica en minerales. El hierro oligisto abunda en la superficie del suelo con un tanto por ciento elevado de hierro metálico, según análisis hechos; se encuentra en varias formas; su proporción en sílice, no pasa de un 10 por 100. Se halla también mineral de hierro en forma de hematites roja en buena proporción, y, en fin, yo he podido adquirir algunas muestras interesantes de hierro magnético.

Existen en el país galerías antiguas para la explotación del mineral de hierro, algunas de las cuales todavía visibles, llamadas «Kifen el Maden», en la cuenca superior del Igzar Amekran.

La leyenda del país cuenta que bajo el imperio de los Beni Meirin se explotaba el mineral de hierro de un modo sistemático. Actualmente los *hadada* se conforman con extraer el hierro de que tienen necesidad, tratando el mineral por el método primitivo de la forja catalana.

El plomo, en galena, parece existir también en el territorio de los Beni Tuzin. He podido notar su existencia en tres puntos diferentes.

Se habla también de manifestaciones de petróleo en la región meridional de los Beni Tuzin, pero la existencia de este producto no está todavía suficientemente comprobada.

Mercados.

Los Beni Tuzin poseen en su territorio tres principales mercados:

1. *Zoco el Tleta de Igarmanas*, en los Igarbiin.

2. *Zoco el Had de Bu Braham*, en los Beni Haki.
3. *Zoco el Tiera de Eslef*, en los Beni Taben.

Van con frecuencia a Tafersit y al Zoco el Arbá Taurit de los Beni Urriguél. Este último mercado es sobre todo frecuentado por los Tseft, los Uled el Hach Ali y algunos Beni Haki.

1. *Zoco el Tiera de Igarmanas*.—Este mercado es tal vez el más importante de la región.

Frecuentado por los Igarbini, Beni Bel Aiz y por una pequeña parte de los Beni Haki. Está también abierto para los Tensaman y Beni Ulixek.

Las caravanas que llegan de Melilla o de la región de Alhucemas llevan productos de importación europea, como té, azúcar, bujías, etc., etc.

La industria del país es allí, sobre todo, cargar cartuchos vacíos y fabricar pólvora. Se venden en estos mercados cartuchos nuevos, armas, objetos de cerámica, etc.; igualmente se venden bueyes, vacas, cabras, carneros, asnos y mulos. De artículos vegetales, trigo, cebada, maíz, frutas, aceite de oliva, etc.

Las gallinas y huevos se venden en general por las mujeres, y el beneficio de esta venta es casi siempre para ellas. Van al mercado frecuentemente en grupos y con el rostro descubierto.

2. *Zoco el Had de Bu Braham*.—Mercado bastante importante, frecuentado sobre todo por los Beni Haki, Beni Urriguél y Tensaman.

Los productos que se hallan en este mercado son casi los mismos que los que se venden en el Zoco el Tiera de Igarmanas. Menos importante que este zoco, es sin embargo uno de los más frecuentados.

3. *Zoco el Tiera de Beni Taben*.—Este mercado no tiene gran importancia comercial.

Suele ser el punto de aprovisionamiento de los Beni Taben de la montaña y una parte de los Kzenaia. También es frecuentado en ocasiones por los Metaisa.

Los cambios locales son allí de poca importancia; es sobre todo un mercado donde se va a hacer provisión de artículos procedentes de Melilla.

Se venden en este zoco bellotas que los Beni Taben mezclan con maíz, para hacer una clase de pan.

Los Beni Tuzin, aparte de estos tres mercados que se hallan en su territorio, frecuentan también los mercados de Tafersit y Zoco el Arbá Taurit de los Beni Urriguél. También van a hacer sus negocios a Melilla, como los Igarbini, o a Alhucemas, como los Beni Haki.

Emigración.

Los Beni Tuzin, como los Guelaya, Beni Said, Tensaman, Beni Urriguél y Beni Ulixek, dan todos los años un buen contingente a la emigración, que se hace hacia la región de Orán.

Esta emigración es temporal. Tiene lugar generalmente dos veces al año. Lo módico de los transportes de Melilla o Alhucemas a Orán facilita considerablemente este movimiento emigratorio.

En general, la emigración rifeña se elegía en las épocas de la recolección, de la vendimia y las labores. En los meses de Mayo y Junio suele ser más considerable. Algunos rifeños permanecen allí empleados en trabajos de más larga duración, como trabajos de carreteras, ferrocarriles y minas. En este caso, cuando uno de estos trabajadores vuelve a su país, es substituído por otro, pariente o amigo suyo, a quien previamente ha llamado para reemplazarlo, y después de

algún tiempo de permanencia en su país, torna a emigrar para dedicarse a su trabajo.

Una de las causas de emigración definitiva es la deuda de sangre, *la vendetta*, muy corriente en el Rif, que diezma algunas familias, cuyos supervivientes, no siendo los mayores, emigran definitivamente para ponerse a seguro contra las persecuciones de sus enemigos. Por esta razón se encuentran colonias rifeñas en territorios extranjeros.

Muchos de los Beni Tuzin han sido empleados en trabajos mineros, bien en Melilla o bien en Argelia.

El día en que las riquezas mineras del país se pongan en explotación, se conseguirá una mano de obra ya entrenada y disciplinada para estos trabajos.

IV Datos étnicos.

Las cablias del Rif, en general, bajo el aspecto de una gran homogeneidad, están en realidad constituidas por elementos de diversos orígenes, entre los cuales predomina el elemento berebere.

Los Beni Tuzin siguen esta regla común a todas las cablias rifeñas; desde luego el núcleo principal de la población de la cabila es berebere, habiéndose agregado a éste elementos árabes representados por familias de chorfas idrisitas que han llegado a berberizarse casi completamente. Los indígenas dividen las poblaciones del Rif y de la región Norte-Marroquí en dos ramas étnicas principales: senayahya y gomara, sin tener en cuenta los elementos de otras ramas, como los ketana y zenata, que en algunos puntos constituyen núcleos interesantes de población.

Efectivamente, en los tiempos antiguos el Norte de Marruecos era habitado casi exclusivamente por los gomara masmuda, que ocupaban la mayor parte del territorio septentrional de la Mauritania Tingitana. Ulteriormente, los senayahya, cuyos núcleos más compactos se encuentran todavía en los montes del Rif occidental y en el Alto Uarga, tuvieron tendencia a bajar hacia el Mediterráneo, originándose luchas cuyo recuerdo se ha transmitido con la división de las cablias de la región en senayahya y gomara.

Los Beni Tuzin, en esta división, están comprendidos entre las cabilas gomara; sin embargo, los orígenes de los Beni Tuzin, cuya llegada en el país parece remontarse a la época de la invasión de los zenata Beni Merin, según los antiguos autores, pertenecen a la raza zenata.

Anteriormente a esta invasión, que tuvo lugar en el siglo vii de la hégira o xiii de J. C., los autores que han escrito sobre la geografía o la historia de Marruecos no señalan la presencia de los Beni Tuzin en la región rifeña, ocurriendo lo contrario después. Juan León *El Africano* y Mármol, identifican a los Beni Tuzin que viven en el Rif con los Beni Tudyn, importante tribu zenata del Moghreb central, de la cual Ibn Jaldun en su *Historia de los Berberes* nos cuenta bastantes detalles. Los Beni Tuzin pertenecen a la gran familia de los zenata, cuyo antepasado fué Zana o Yana, descendientes, según los genealogos árabes, de Yahia, hijo de Dari, hijo de Zahik, hijo de Magdis el Abter; derivan por consiguiente de la rama racial de los Boir.

Los autores árabes suelen dividir a los zenatas en dos categorías, o sea: zenata de la primera rama y zenata de la segunda. Indicase como antepasado de los zenatas de la segunda rama (a los cuales pertenecen los Beni Tudyn) a Uasin Ibn Isiliten, del que derivan casi todos los generadores de las tribus de dicha segunda raza. En tiempos de la dominación de los zenatas de la primera raza en el Moghreb, las tribus de la segunda eran comprendidas bajo el epónimo de Beni Uasin. Pero después, el desarrollo de la segunda raza dió lugar a la formación de importantes familias con dominio propio, las cuales tomaron el nombre de sus fundadores: Zahik, hijo de Uasin Ibn Isiliten, dió origen a dos grandes familias: los Ibrahim y los Mohamed. De los primeros proceden los Urtayen, que a su vuelta dieron origen a los

ÁRBOL GENEALÓGICO DE LOS ZENATA, según el historiador árabe Ibn Hazm.

